

ZML001257

NÁZOV ZMLUVY:	Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela
PREDMET ZMLUVY:	Zabezpečenie fotografických služieb.
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	MS Agency, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Horská 13/A
Mesto:	Bratislava
IČO:	35 786 213
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Sabinovská 16
Mesto:	Bratislava
IČO:	42 259 967
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	15.05.2013

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA
fotografické služby pre účely Turizmu regiónu Bratislava
a licenčná zmluva

podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a
právoch súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)
(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu

Sabinovská 16, 820 05 Bratislava

Zastúpená: JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie

IČO: 42259967

DIČ: 2023476565

Zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.

číslo účtu: 13740630/5200

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

MS AGENCY, s.r.o.

Horská 13/A, 83152 Bratislava

IČO: 35786213

IČ DPH: SK2020233842

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd: Sro, vložka č.21525/B

Zastúpený: Mgr. Martin Sloboda – konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2628740003/1100

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

Čl. II.

Predmet zmluvy

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa fotografické služby (ďalej aj ako „dielo“) a to za podmienok v tejto zmluve uvedených.
- (2) Objednávateľ sa zaväzuje dokončené a v súlade s touto zmluvou riadne zhotovené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela cenu dohodnutú v tejto zmluve.
- (3) Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať celé dielo v elektronickej forme na nosičoch DVD v 5 kópiách.
- (4) Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené „Protokolom o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela“ (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán s uvedením dátumu. Tento protokol bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry.

Čl. III.

Povinnosti zmluvných strán pri realizácii diela

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa špecifikácie požiadaviek, ktorá tvorí Prílohu č. 1 k tejto Zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- (2) Zhotoviteľ sa zaväzuje všetky fotografie nasnímať v regióne Bratislava, podľa tém uvedených v Prílohe č. 2 k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Čl. IV.

Termín a miesto dodania zhotoveného diela

- (1) Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať celé dielo alebo po častiach najneskôr do **15. 11. 2013**.
- (2) Miesto dodania diela: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu, Sabinovská 16, 820 05 Bratislava.

Čl. V.

Cena diela a platobné podmienky

- (1) Za zhotovenie celého diela uvedeného v článku II. a III. tejto Zmluvy vrátane nákladov týkajúcich sa použitia diela v zmysle čl. V. tejto Zmluvy, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi na jeho účet dohodnutú cenu diela spolu vo výške **4.980,- EUR** (slovom: štyritisíc deväťstoosemdesiat EUR). Dohodnutá cena zahŕňa DPH vo výške stanovenej zákonom. Cena jednotlivých fotografií uvedených v Prilohe č. 2 k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou je nasledovná:
 - a) Fotografie uvedené pod témami s p. č. 1 - 6 a p. č. 9 sú ocenené vo výške 82,- eur za kus (spolu 37 ks fotografií za cenu 82,- eur, spolu 3.034,- eur bez DPH, DPH 606,80 eur, spolu s DPH 3.640,80 eur)
 - b) Fotografie uvedené pod témami s p. č. 7 a 8 sú ocenené vo výške 139,50,- eur za kus (spolu 8 ks fotografií za cenu 139,50 eur, spolu 1.116,- eur bez DPH, DPH 223,20 eur, spolu s DPH 1.339,20 eur)
- (2) Objednávateľ uhradí cenu diela na účet zhotoviteľa na základe faktúry, vystavenej zhotoviteľom na základe podpísaného „Protokolu o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela“ podľa článku II odsok 4 tejto Zmluvy. Splatnosť konečnej faktúry je dohodnutá na 14 dní.

Čl. VI.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

- (1) Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi súhlas na všestranné použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu ďalej uvedenom.
- (2) Autor udeľuje nadobúdateľovi výlučnú výhradnú a časovo a teritoriálne neobmedzenú licenciu na každé používanie snímky v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste a regióne Bratislava uskutočňovaných nadobúdateľom, a to najmä na výrobu tlačených letákov, brožúr, obalov, plagátov, billboardov, ako aj elektronických propagačných médií (CD, internetovej stránky, DVD a pod.), na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela. Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie snímky v propagačných a informačných článkoch o meste a regióne Bratislava, ktoré nadobúdateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
- (3) Nadobúdateľ môže licenciu postúpiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu autora.
- (4) Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu bez možnosti jej odvolania.
- (5) Autor diela nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná.

Čl. VII.

Zmluvné pokuty a záverečné ustanovenia

- (1) V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry v dohodnutom termíne zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- (2) V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela ako celku v termíne uvedenom v článku IV. ods. 1 tejto Zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý deň omeškania, prípadne od zmluvy odstúpiť.
- (3) Obe zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu písomne vypovedať v prípade porušenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- (4) Autor zodpovedá za obsah diela a za to, že ním vytvorené a odovzdané dielo je v súlade s platnými právnymi predpismi ustanovenými autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva,

autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonní Slovenskej republiky. Autor diela prehlasuje, že ak poskytuje fotografie tretích osôb, alebo iné obrazové a textové materiály, má nespochybniteľný súhlas na ich uverejnenie. Nadobúdateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy tretích osôb. V prípade porušenia povinnosti nadobúdateľa podľa tejto Zmluvy, autor sa zaväzuje nahradiť nadobúdateľovi všetky škody, ktoré mu vznikli uplatňovaním nárokov tretích osôb.

- (5) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Týmto zároveň zhotoviteľ súhlasí so zverejnením predmetnej Zmluvy.
- (6) Zmeny a dodatky k tejto Zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- (7) Práva a povinnosti objednávateľa a zhotoviteľa, pokiaľ nie sú stanovené touto Zmluvou, riadia sa Obchodným zákonníkom a predpismi s ním súvisiacimi, v platnom znení.
- (8) Táto zmluva a všetky prílohy a prípadné doplnky k nej sa vyhotovujú v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- (9) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, zhodne porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 15. 05. 2013

Objednávateľ:

JUDr. Ivo Nesrovnal
predseda krajskej organizácie
Turizmus regiónu Bratislava

Zhotoviteľ:

Mgr. Martin Šloboda
konateľ
MS AGENCY s.r.o.